

Պու սապահ էր քէն սասքերի Մըսը-
բիւնէ Վիտինէ մուսաբիւթ խորայ, տէր-
հալ Ատլիէնէ տօղրու սէվգ օլունտու:
Պու աղաւթ տիկէր իքի թապուրա տա-
խի պէքէմէքտէյիլ: Ասաքիւրի մէր-
գումէ վէ պունլարքն զապլթանը պու-
րատա հիւսնի թէհսիւրի մուսիւլ օլունու:
Հէր թարափտա պունլար հիւսնի թէ-
վէճհիւհէլէ գապուլիւթէ պուլմագտա
տըրլար:

—Տիւն սապահ պաղը ինկիլիզ միւ-
թէպէրանը, Գատը քէյիւնտէ վաղը
Մօտա պուրնունտան պիր գալ շէքիճի
վարօրունա պիւնէրէք, տիւգ տիւտիմ
պուրկ իլէ Պէշիքէտէ լէնկէրէնտաղ օ-
լան ինկիլթէրա ֆիլօսօֆունա զապլթա-
նընը իսթիգալ իշին Գալէսեք Սու-
թանիւնէնէ աղիմէթ իթմիլէր տիր:
Տիւքիւ միւշարիւէյիլ իլէ մաեթի մէվ-
նուտէսի, տիւն Տէրիսաատէթէ կէրիլ
օլունգլարքնտան, չարշէմպի հիւնիւնէ
գատար պուրատա գալաճալար տիր:
Ինկիլիզլէր տիւգիւ միւշարիւէյիլ
հիւրմէթէն Գուրպաղըլը տէրէտէ Պը-
րիւթ նամ օլունու իճրա իտէճէքլէր,
վէ Մօտատա գաեքգ եարըլը իճրա օ-
լունաճագ, վէ պու աղաւթ Գէնէր պաղ-
չէսիւնտ Սթէֆան Րալիւնի սէյֆիւնէ-
սիւնտ տիւգիւ միւշարիւէյիլ պիր զի-
եաֆէթ վիւրիւնէք տիր:

—Կէշէնլէրտէ Տէրիսաատէթէ ալ-
տէթ իտէն Հէրսէք իճրաաթ գօմիւթօ-
նու րէեիւրի Վասա էֆէնտի, Հէրսէքիւն
աղաւթ հաղըրէսի հաղգլնտա մալիւ-
մաթ վիւրմէք իւզլէ, Տէրիսաատէթէ
տալթէթ օլունտուլունտան, ելնէ մէ-
մուրիւնէթիւնի իճրա իշին Հէրսէքէ
կիտէճէք տիր:

—Սէն-Բէթըրպուրկ զաղէթալա-
րնտան Կօլօս, ալաֆրանկա յուլիս 20
թարիլիս 25 թիւնտէն ալաւագ, չու
աթիւտէք թէլէկրաֆնամէյի տէրճ ու
նէշը իլլէմիշ տիր:

Իրէնսէն Միլէնա Կրահօփտան աթի-
տէք թէլէկրաֆը ալալ իլլէմիշ տիր:

Յուլիս 28 ինճի կիւնիւ սապահլա-
եքն Օսմանլար Մըթիւր քաշանըն գօ-
մանտաթ թահթընտա պուլունտաղ,
Վէրպիլիտան եաղըն իւզէրիւնիլէ հիւ-
նու իթտիւր, Մուհարէպէ շիտտէթ-
լի օլուն, հէնուլ խիթամ պուլմաթը,
Պիղ Օսմանլարքն ապէրի խաթլարընը
պօղտուգ: Օսման քաշա սալիմէն նէղ-
տիմէ կէթիւրիւթի: Պունտան պաշգա
պիր չօգ էսիր տահա ալաղէ:

Իմգա
Կիւզու

—Կէշէնլէրտէ պիլ միւնտիպէ Օս-
ման քաշա հաղըթիւթիւնի օլունտուկա-
հընը զիւնարէթ իտէրէք, Սըրպլըր
իլէ ապաքիւրի Օսմանիւնէ պէյիւնտէ
հուհուլա կէլիւն շիտտէթի պիր մու-
հարէպէտէ հաղըր պուլունտուլ օլան
էսիլ պիր զապլթ, մէյտանը հարպտա
պուլունտան օլունտի հիւսնաւուն հաղ-
գլնտա ալաղըր մալիւմաթը չու վէճհ
իլէ թարիֆ իթմէքտէ տիր: Ասաքիւրի
նիգամիւնէ քէք միւքէմէլ օլուն, քե-
աֆէթէյի նէֆէրաթ սահիհէն մէղ-
հէպ հէնէճանը իլէ մէֆթուն տուր:
Չիւնքի վաթիւն իշին ճէնկ իթմէյիպ,
իլլա իսթաթիւնէթ իշին ճէնկ իթմէքտէ,
տիր, վէ պու վաթան քէլիմէսի, նէֆէ-
րաթը մէրգումէնէ գարըլըք վէ վասի
պիր մանէա վիւրմէքտէ օլունտու մի-
սիւլու, գալալիւրիւնի տախի ալէվէն-
տիրմէկէ միւզթէտիր տէկիլ տիր: Վա-
թան լուլէթի արապահ օլուն, չու սօն
սէնէլէր զարֆընտա լիսանը օսմանիւնէ
իթիւլ իթիւլիշ տիր: Օսմանլարքն
պուլ լուլէթի գապուլ իթմէքիւնիւն սէ-

պէպի, էվրօբալըրաքն էֆքեարլարը-
նա պիր իրաեթի օլմագ իշին տիր, եօգ-
սա պէյն էլ նաա ելնի պիր էֆքեար
հուսուլէ կէթիւրմէք լիւզումունա մէպի
տէկիլ տիր: Օսմանլըր ապէրի պու-
կիւնքի կիւն ապըր վասիթտէ (միլի-
դար) օլունտու միսիլլու Ալլահ, Ալ-
լահ, պաղըրաղաթ աթէշէ գարըլ կի-
տէր, վէ պու սուրէթէ քէնտիւնի ի-
կիթիլիւնի կէթիւրմէք, վէ էվրօբալը
ապէրլէր նաֆագա, էլալիսէ վէ լէվա-
զիմի սաեիւրէ գըլէթիւնտէ ճէսարէթ-
տէն տիւշտիւքլէրի հալտէ, Օսմանլը-
լար սապիթ գալըրլար:

Իտարէ խուսուսունա կէլիւնէ, ֆիլ-
վաղըր սաաքիւրի շահանէնիւն պուլուն-
տուլու հալ քէք մէմուն օլաճագ
սուրէթտէ տէյիլ տիր: Շէյիլէ քի,
թալիսիւրէր նիգամիւնը սուրէթտէ թէվ-
զի իսթիմէքտէ տիր, վէ զապլթիւր
հէնէճանը գալալ իլէ մէկուլ օլմալըպ,
սաքիւր տիրլէր, հալ պու քի քէնտի
վաղիֆէլէրիւնի տէ իյֆա իտիւօլար:
Ալէմ ումում մալիւմաթլարը սուրէթի
միւքէմէլէտէ օլունտալ, ումումէն էր-
քեանը հարալ թագըրմ տախի, պաղը
միւսթէնալարտան պաշգա, մէմուրի-
նէթիւրիւնի տէրէճէսիւնտէ պուլունտա-
մագտա տըրլար: Գրիւթ թօրլարը է-
տէվաթնա կէլիւնէ, պուլար միւ-
քէմէլ տիր, ֆագաթ թօրճուլար ի-
շինտէ քէք աղը պու թօրլարը գու-
լանմաեք պիւրմէք տիրլէր, հալ պու
քի մէղքիւր թօրլարն իսթիմալիւն
միւքթիւտի պիր թագըրմ թօրճու ա-
սաքիւրիւնի Տէրիսաատէթտէն վիւրու-
տիւնէ պէքլէիլմէքտէ տիր: Պունլար-
տան պաշգա, ալալ քէթըրիւնիւ վէ
թէլէկրաֆ խաթլարը եաթան եօգ տուր:
(Պար տիւ Պօսֆօր)

—Իշիթիւթիւնիլէ կէթէ, կէշէն կիւն
Խաթէյ վարօրունտա, զաթըն պիրի
Մանգումէ օգումագտա իւքէն, թանը-
տըլարքնտան պիրի, հէման էլլն ուն
գաթըրը կիպի տէնիլէ աթմըլ տըր:

Պիլլէ պիր թէրպիլէյի քիմ մանէա
վիւրէպիւր. գէվալը ճահիլ, հիշ տիւ-
շիւնմէմիշ տիր քի, հալաճում, տա-
րաճում, տէմիլլէր, քէնտիլլէր էօյլէ
շէյիլէ եաթըրէքա, Մանգումէնիւն հէմ
շէրէֆի, վէ հէմտէ սաթըլը արթմագ-
տա տըր, վէ կիւնտէն կիւնտէն արթմա-
ճագ տըր:

—Իքի պիւն գատարը սիւտի վէ
պագիւն րիւտտէ օլարագ պէշ պիւն
գատար Չէրքէս կէթիւլիւթի պու
կիւն եաթըն Տէրիսաատէթէ վիւրուտ
իտէճէքլէրի միւմուլիմէք օլմուշ տուր:

—Կէշէն սալը ալալաթ Բօտօտա
պիր հարիգ զուհուր իտէրէք, իսլամ
վէ րում վէ Եհհուտի չարըլարըլա
քէք չօգ խանէլէր միւհիթէք օլմուշ
վէ զարաթ 35 պիւն լիւրա թախմիւն
գըլընմըլ տըր:

ՐԵՍՄԻ

(Նիւ միւլիւարըքը ճանիպիւնտէն Քիլ
23 թէմուգ սէնէ 92 թարիլիլլէ մագամը
ալիլ գալմագ ալիւնէ մէվրուտ թէլէկրաֆ-
նամէ տիր:)

Սէպօգճա ճիհէթիւնտէ պուլունտան
Սըրպլըրտան տիւն սապահ սաաթ
սէքիլըրատտէլէրիւնտէ Իւրքիւպ ճատ-
աթիւնտէ վաղը Մօրալա քէթըրիւ-
սիւնիւն էօթէ էագաթընտա պուլուն-
տան սաաքիւրի շահանէնէ հիւնուլ իլէ
պիր գալ թօր աթմաթը աղիպիւնտէ,
Ալի Սայիպ քաշանըն գօմանտաթ ալ-
թընտա Իւրքիւպ վէ Նիշտէն սէվգ
օլունտան սաաքիւրի նիգամիւնէ վէ մու-
վիւն մուհարէպէտէ պաշաեարագ,

կիճէ սաաթ իքիւնէ գատար իսթիւտա-
լտէն մուհարէպէտէ, սաաքիւրի շահա-
նէնիւն աթիւլիւնէ տաեանմաեք պիւ-
ճաթ կէթիւրմիւշ, վէ սաաքիւրի նի-
ղաթիւնէ վէ մուսալիւնէ հիւնուլ իտէ-
րէք, Սըրպլըրն պիր իսթիւնտաթ
իլէ պիր խալըր էպահաթընը ալմըլ իտէ-
տէ, օ սըրատա Նիշ գազարը մէսաֆա-
թընտան օլուն, էհալիւր Սըրպլըր իլէ
գարըլան Ֆրանիգօֆճա, Պիլլէք, Տուր
Նիւրաքա, Պէրսէնիճէ, Սիշանիա գա-
րիւնէլէրի գազանէ աթէշ ալմըլ տըր:

Պու մուհարէպէտէ Սէլանիք սաա-
քիւրի մուսալիւնէ սէրիկէրտէսի Սէլիմ
պէյ իլէ մէվրուտա մայիթիլ ֆէվ-
դէլտտէ չէճաաթ վէ գահրամանըք
իպրալ իթմիշ տիր: Կիճէ օլմագ մի-
նասիպէթիլլէ իլէրուլէնէն սաքըր կէ-
րունէ ալմըլ տըր:

(Տիկէր)

(Պօսնա վալիսի տէվլէթլու Նազիֆ
քաշա հալըթիլլէրի ճանիպիւնտէն մագամը
սիւտարէթիւզմանէ միւլուտ թէլէկրաֆ-
նամէ տիր:)

Իզվըրնիք միւլթէսարըքիլըրնտան
շիմտի ալմընա թէլէկրաֆնամէնէ նա-
ղարն, թէմուգուլն երկրմիւնի սալը
կիճէսի, սաաթ պէշ պուլունտա,
Սըրպլըր Բիւշիւք իզվըրնիքտէ տաղ-
տա պուլունտան իսթիւնտաթընմըլ
շիտտէթէն հիւնուլ իտէրէք, թօր
աթէշիլլէ սաաթ տօգուլա գատար
իսթիւտա իտէն թագիւրագաթա գար-
շը գօեարագ, սաաքիւրի նիգամիւնէ վէ
մուսալիւնտէն քիմանէնիւն պուրնու գա-
նամագաթըն Սըրպլըր կէրիւնէ րիւտ-
կիւրտիւլմիւշ տիր:

Տիկէր թէլէկրաֆ

Պու կիւն թրաքիւր վէ Պէհքէ
միւլթէսարըքիլըրնտան ալմընա
թէլէկրաֆնամէ մալլէրնիւնէ նաղարն,
Բէթըրօֆճա վէ իլամաճ տաղարքնտա կէ-
զէն էշգլէնա ֆըրգալարընը, ուրկէրտէ
Մըթաֆա պէյ մէվրուտա մանէթի
իլէ, սաաքիւրի զապլիւնէ տէթըր գօ-
լունտա սարաթագ, իւշ տէթըր սաաթ իմ-
թիւտա իտէն մուհարէպէտէ հէր պիր
գօլուն, էշգլէնտան երկը էլլիտէն
գիւնտէ թէլէֆաթ վէ իքի միսիլ եա-
րալը պըրագաթըրընը, վէ էշգլէնա
ֆըրգաթ ֆէնա հալտէ պօղուլարագ,
սէքսէն թիւֆէնի վէ պիր խալըր ճէպ-
իւնտէ վէ էրգաթ ալմընմըլ տըր Պէհքէ
միւլագիլի սալիւնէ սաաքիւրի զապլիւնէ-
սի տախի կէշէն ճիւմաա իթմէսի կիւ-
նիւ Չիւրալ պաղաւնընա տօղրու հա-
րէքէթ իտէրէք, էշգլէնանը զալիւրն
տօղր երկրմիւնտէն գիւնտէ գուլիպէ-
սիւնի եաղմըլ օլունտու կիպի, երկիր-
մի պէշ էշգլէնաթ տախի թէլէլէմիւշ,
վէ պու սըրատա պիր երկը ինկիլ
թիւֆէնք ճէպիւնտէսի վէ պիր մըգտար
մուհիմաթը սաքըրնէ վէ սայիլի իլէ
իւշ երկըրէս սըլըր իլլէրնամ օլուն-
մուշ տուր: Էվլէլէքի կիւն սաաքիւրի
մէրգումէ պէ թէքըրա Չիւրլաճ պալ-
գանընը իւշ գօլունտէ վարուպ, սէյա-
րէ գօլուն թէսաաթիլ իլլէթիլի էլլի
գատար էշգլէնտան երկրմիւնտէ թէ-
րէլէլիւշ, վէ տէթըր ինկիլ թիւֆէնք
իլէ պիր թագըրմ էպահա վէ պիր մըգ-
տար ճէպիւնտէ ալմընմըլ տըր:

—Չաթիլ հաղըթիլ շահանէ Էվլէլ-
քի կիւն Պէյլէր պէյի սարաթը հիւ-
մայունա թէշըրիֆ իտէրէք, օրատա թա-
ամպուլուրտուլարը կիպի, տիւն տախի
Բէթիլէլ Բիւլլէ վաթօրու հիւսնաւուն
իլէ Այ Սթէֆանտա գատար սէյր ու
թէմաշա իթմիլլէր տիր:

—Տիւն Սատարագաճ հաղըթիլլէրի ի-
լէ Շուրաթ տէվլէթ ըէյիտի Միտհաթ

քաշա, Թօրխանէ միւշիւրի Րիգա քաշա,
վէ Մալիւնէ նաղըրը Կալիպ քաշա հա-
ղարաթը, սէտարէթիւզմա տայիւրէսիւն-
տէ աղտը մէշվէրէթ իթմիլլէր տիր:

—Մա մէմունիւնէ պէեան իտէրիլ
քի, հէր նէ գատար, Էվլանթ Հէրալ-
տէն պիր այ իշին իսթիլի իւնա իսթի-
միւշ իտէ տէ, գանն իտէրիլ քի, իպրաղը
թէաղըրիլ իլէ թէպիլիէյի զիմմէթ լյ-
լէտիկիւնտէն, տիւնքի կիւն ելնէ տէ-
վամէ պաշաթըր կէթիւլիւշ տիր:

—Պար տիւ Պօսֆօր զաղէթաթը, Վի-
տին մուսալիւրիւնտէն աթիւտէք թէլէկ-
րաֆնամէյի ալալ իլլէմիշ տիր:

Վիտին 7 օգոստոս

Բիւսնէվալ (Կիւրկիւնէվալ) սաաքի-
րի շահանէ թարաֆընտան Էքի կիւն
թօրա տիլլիւրիւթան սօնրա, հիւնուլ-
լա գապլթ օլունտու: Տիւշմէնտէն Էքի
պիւն քիլի թէլէֆ օլուն:

Պու սապահ Օսման քաշա թա Զաի-
չարն տիլլարընա գատար քէշֆի-
եաթ իճրա իսթիպ, Էշիւնէնիւն ֆըր-
գալարը, գաթի պիր հիւնուլա գար-
շը կէլէմէնէճէքլէրնիւն անլաեարագ,
Չալալըր թէքըր թիւթիլլէրիւն, վէ ճի-
վար քէթիլլէրն էհալիւրիւն պէրապէր
ալարագ մէմէքէթիւն իշիւրիւն տօղրու
չէքիւրիւրլէրնի թահիգիլ իլլէմիշ տիր:
Ասաքիւրի շահանէ պիր մուսալի-
ֆէթ Չալալըր զապլթ իթմիւ:

Ի թ թ Ա Ր

ՏՕԲՔԻՆՈՐ ՃԷԼԱԼ

Պունտան աղտէմ նապըր քի պիլիւրիւշ
իսթը, տօթթէթըր միւնայիլլէյի իւրա-
տա կէրէք միւտտէթի թահիլիւնտէն,
վէ կիւնք տօթթէթըր տիրօմաթըր ալալ
թիլթիւթն սօնրա, Էլլէթը Էթրիւնիլլէ
զըմալնա (զալիւրիւնտէն) վէ ումումի
ալալթը միւտտէթն տայիւր (ճիւնպիւնտէն
գուրթարանիւրու վիւրաթիւրալ) պիլլիւլ
մարագ վէ խաթալաղըրա ֆիլգլալտէ
վէ միւսաթաճա սայ վէ էմէք վէրմիւշ օլ-
ունտուլունտան, պու միւլլիւ խաթալաղը-
լարա տիւշար օլունտարն թէտալիսի իշիւն
աթիլիւրիլլէր վաղըթլարտա, եան րաղար,
սալը, րէնչիւնիլլէ վէ ճիւմա իթմէսի կիւնէրի
սաաթ 6 տուր 10 ս ցատար, Պէյօղլունտա
Գալիթնու գուլունտա Չիւքէ վէ եա-
թա թօրճուլար սօգաղընտա վաղը 10 նիւ-
մէթըր խանէնիւն, վէ րաղար իթմէսի,
վէ չարշէմպիլ վէ ճիւմա կիւնէրի տախի,
իսթանպուլտա Պալլէք գաթուսուտա, Հա-
միսիլ թիւրպիսի սըրաթընտա, Իքի գա-
րուլ տիւնմէք մաարաֆ, Միւսալտիւն
Վիլլէն Էթիւրիւնի, 32 նիւմէթըր էճագա-
թանիւն, միւրաճաաթ իլլէմէլլէրի իսթար
օլունտու:

Էվրօպաա կիւնտէն կ'անէ իլլուր կիլթ
մէքտէ օլուն, վէ ալլէ վէ Էթիլիլլէ սա-
նաթընա րէք մուվաթըք օլան պու ելնի
նուտուլ, տօղթ օլուն միւսալիլլէյի, խալ-
ղա տալա գիւնտալ լալտիլլէ իտէրէք, պա-
տիլ միւնուլիլլէթիլլէր օլունտալ, մէմուլի
զապլիւնտէ տիր:

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ
ՄԵՄԼԷԲԵԹԵՐ

Պիւքէշ, 3 օգոստոս
Հիւքիւլլէթի միւլունտանը սաաթըր գա-
տիւնէսիւնտէն օլունտու վէճիւրէ, հէյ-
նէթի միւտտէթն քեալիլլէ իսթիֆալարընը
վիւրիլլէր տիր: Ելնի հէյնէթի միւտտէն
չու վէճիլլէ թէլէլիլլէ օլունտու:

Միւսիւ Պըրաթիլլան, րէյիս վէ նաֆիւս
միւտտիւր:

Միւսիւ Չըմէթիլլէ Բիթուրա, մալիւնէ միւ-
տիր:

Միւսիւ Բիթրաթիլլէք, ապիլիւն միւտտ-
րի նաաթ ու թալիլլէ օլունտու:

Տիկէր միւտտէն իսթա գըլընտու:
ԱԼՄԱՆԵԱ

Պէլլիւն, 6 օգոստոս

Թիւլմի օլունտուլունտա կէթէ, իսթի-
րաթ օր Վիլլիւր հաղըթիլլէրի թիւլիւնէյի
թէքը իթիլի սըրաթա Ալթիւրիս իսթիւրա-

Թորոս հազարէթերի իւն թերար կէորիւն-
ճէք իմիւ :

Պէրլին 7 օգոստոս

Աւանդաւ իմերարթորու Պայրէօթտէ ի-
քի կիւն Պապիէրա գրաւորնն միսաֆիրի օ-
լաւագ տըր :

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ

Իօնորա, 6 օգոստոս

Ինկիլթէրա տէվլէթի թարաֆընտան
մէմուրիէթի մախսուէ իւն Մըսըրա ի-
զամ օլունան մըսթըր Կօվըն, Մըսըր մա-
լիէն սի հազարնտա թանգիմ իթտիյի լայի-
հասընն տօղրուլունան, վէ խըտիվի Մը-
սըր հազարէթէրինն իթտիյի թաշիւտաթը
իճրանէ Մըսըր մալիէն սիին միւթթէտիւր
օլունունան տայիւր բարամէնթոտ միւսմա-
լիէն չին իրաւ իյէտիյի նութգ իւզէրինէ, հէր
նէ գատար միւսիւ Լօուվ չէտիտէն իթիւրադ
իթտի իսէ տէ, մըսթըր Գապըն Մըսըրտա
իճրա իթտիյի մէմուրիէթի մէսալիֆիին, վէ
Ինկիլթէրա վէթլիւրինն գանալն իտարէ
մէնիսին կիւմէնէ սէլաֆիէթ վիւրէնէք
տէրէնէտէ գանալ հիսսէ սէնէտաթընն ի-
թիւրաթընն բարամէնթօ մէնիսի գապուլ
իթտի սի :

Բարլամէնթօ օգոստոս 15 տէ գարանա-
ճագ տըր :

Իօնորա 7 օգոստոս

Բարլամէնթօ տա մըսթըր Տիգրայէի տէ-
տի քի, Պապը Ալի իւն Մըսըրիսթան վէ Գա-
րատադ ձինէվրա մուսնէտէնամէսինն գա-
պուլ իթտիյի իննունէն, պունտան միսթպու-
լիէն մէսէնէսի ինն չին սիւր կէօնա մաշ-
ղուր զուհուր իթմէնէնէ տիւր :

ՅՐԱՆՍԱ

Բարիդ, 7 օգոստոս

Թէնէմի օլունունունան կէօրէ, տէվլէթ-
էր Նորա իւնիսին միւտալիէն իտիւյ, միւ-
թարէքէ թէնէվրա իթմէնէն նիւթիսինն տիւր-
էր :

Բուսիս սէֆիրի բէնն Օրլօֆ մէգուլիէթ
թալէպ իյէտի :

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էսէ. Ում. 26 յուլիս ազաւթ գարաւտա	12 33
Էսէ. Ում. 27 յուլիս սապաւն աշըտը	43 5
Էն Երեքսէք	43 18
Էն աշաղը	43 4
Սաաթ 7	43 17
Խաթիւրադ 63 (Մաթթօն) 6 0/0 Ֆր.	68
» 65 (Մաթթօն) 6 0/0	70
» 1869 (Կիւար) 6 0/0	63
» 1872 (Պօն տիւ Թըրէ-	
գոր) 9 0/0 Լիւրա սթէր.գ.ք.	21 75
» 1873 (Բիւար) 6 0/0	60
Բուսիս Երեքսէք 3 0/0	38 50
Բէթոր փրյ.	2 1/2
Երեքսէք փրյ.	3
Նէվալէսիգ փրյ.	12

ԱԳՍԻՈՆԼԱՐ ՖԻՆԱՆՍ

Բէթորի Ժէնէրալ 6 0/0 Լիւր.Օսմ.	2 12
Սոսիէթէ Ժէնէ. 6 0/0 Լիւր. ՍԳ.	202
Ստամպոլ պանգաւսը	287 10
Պանդ գօմէրսիւր	325
Սոսիէթէ օթօման Լիւր. ՍԹէր	121
Թ.ամվայ 5 0/0 Զ. Բ. Բ.	101
Լաւրիօմ (մատէն) Ֆր.	—

ԱԳՅԵԼԵՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Օսմանլի լիւրաւ 100 տէն	22. 40
Ինկիլթ լիւրաւ	110 30
Թաւանլը պլթունու	88 10
Բօ	90 10
Գրըմից պլթունու	53 20
Պէնեպ մէնիսիյէ	403 18
Միթալիք	408 20
Պազըր	440 10
Պէնլիք	407 35
Գարաօն գայմէսի գարիք	69 1/2

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱԶՄԱԴ ՏՕՍԹՏԱՆ ԱԴԼԼԼԸ
ՏԻՆՇՄԷՆ ԻՅԻ ՏԻՐ

Մանգուլիսիյին 3201 իննի նիւսիսիսինն
պազըրյէ

Միլլէթիմիլին զարարը, մէգըիւր
Եալանլար Երեքսէքն, Էկէր Եալանլար
պու գատար օլուն իտի, Էրինն օ գա-

տար թէնէսիֆ իտէմէղ, վէ Եալան-
լարը վէ իննսարագ ալթ իսսի օլուն-
լարը, վէ օրթալըրը վէլլէթ.յէ վի-
րէնլէրի, պիւր սաաթ Էվլէն իսպըն-
տըրմագ արղու վէ նիւթիլիյէ, Բիւսի-
ղայրէթ վէ իսպիլիսի միլիէնէմիլլուն
նաշի, օ մէրթէպէ սէրթ պիւր իսսն իս-
թիմալինէ թահրէք օլունմագ վէ իսթի-
եաճ կէօրմէղ իտիք, հալըու քի, պիւր
էօյլէ սաաթիս սուրէթտէ միլլէթ մու-
հապպէթի սաթմագտա օլունմագ, իւ-
լա օն ալթը սէնէտէն պէրու, հէր ամէլ
ու հարէքթիմիլլուն, ապա Եալանլար,
միւրթէքիւ, վէ ճահիլ օլունմագըր
Խապթի իթմիլլ օլունմագըրմիլլուն, միլլէ-
թիմիլլուն տիւլմէքտէ օլունմագըր
վարթալարըն, Բէք չաբուգ վէ պէրագ
սուրէթտէ կէօրմիլլուն, վէ չարէսինն միւ-
սարաաթ իթմիլլուն տիւր :

Պու Եալանլար Էն իլիստէն Էսէֆ օ-
լունմագըր պիւր նօվթա շու տուր քի,
պիւր տէվլէթի Ալիյէն նէգտիստէ տէօրթ
պէշ Երեք սէնէտէն պէրու, սաաթը վէ
քեաթիլ սթֆաթընը գապանմը իքէն,
էօյլէ պիւր սաթըրը մատտէտէ, թէնի
Էրեքտէ, ալթ յիսիմիլլուն, քէնտի հիւսնի
րիւզալըլա, սուլի գաննա տալթի իթ-
մէքիկէ գալըրմիլլուն տըր. Ֆաթաթ
պէրէքթի վէրսին քի, հէմ իլին Էօնիւ
չաբուգ ալթմըլ, վէ հէմտէ մէլ.քիւր
մուլիւր կէօթէրիլ, թէլալ վէ զայ-
րէթէ, միլլէթիմիլլուն հիւ պիւր րէսմի
վէ զայրի րէսմի օլուն աղըլը, քեա-
թիլ, վէ միւրթէպէր զաթ վէ զաթթիւ
զէրէ գատար Էսէմիլլուն վիւրպտէ
գաթըլմագըր տըր. չէօյլէ քի, պու կէօ-
թէրիլլուն, պու Եալանլար, վէ պու
թէլալ վէ զայրէթէր, Եալանլար պիւր
գալ Երեք նէֆէր պոլտա գաթըլը օլուն
վարթապէտիլ, թէլալ օնուսնուլա-
լը, ուշաղը, վէ սուր իսպը իլէ,
Գալթիւ օնաղը թահրէթ թէպալիյէ-
թիստէ պուլունան պիւր գալ զաթթիւ
լար, վէ իւլ նէֆէր տաթի մալիւմիւ
ամմէ պուլունան վարդապետիլ իլին-
տէ մաշտուտ գաթըլ տըր. պիւր վէ
Մասիս ալթգտան ալթը Եալանլար
տէյի նիտա իտիւյ վէ թայիւր կիլէ-
տիլիսիլլուն գաթիլլուն, միլլէթին աղը-
լը վէ քեաթիլ թաթըմ տաթի, քէնտի
սիւրթիլլուն, ապա Էսէմիլլուն պու-
լունմագըրըն, ալթնի սուրէթտէ իպ-
րադ իյէմիլլուն տիւր. Տիմէք տիւր քի, հիւ-
քիւմէթի Սէնիյէ, միլլէթիմիլլուն, չիմ-
տիյէ գատար, սաաթալթ վէ Էմիլլուն
ճիհէթիլլուն, նէ նազարալ պաթըպ, վէ
նէ մէրթէպէ հիւսնի թէվէնէնէն չա-
Էսթիլ պուլունունալ իտի իսէ, Էրինն սյ-
նի նազար իլէ պաթըպ, վէ պիւր թէ-
վէնէնէն մազըր պուլունունագ տըր.
Վագաա, նասըլ քի սէօյլէտիք, Էօյ-
լէ պիւր գալ Երեք նէֆէր քէսանն ճէ-
հաթթիլլուն տայըր, հիւքիւմէթի Սէ-
նիյէ, մէլ.քիւր լէքէյի միլլէթիմիլլուն
Խանաթ իթմէքիլիկ, ապա ճայիլ կէօր-
մէնէնէն տիւր, լաքին, նէ հէր վագըթ
պիւր հալտէ գալըր, վէ նէտէ հէր վիւ-
քէլա պիւր Էֆ.քեաթ վէ պիւր իթիլա-
տա պուլունուն, պուլուն տիւնէտ տէր-
լէր, տէօնտիւք տէօնէր, պուլունուն
լար հիւ տիւլիւնմէտիլլուն քի, մէլ.քիւր
հարէքթիլլուն, Բուսիս տէվլէթիլ-
լինն վիւրտիլլուն տէն զիւտտէ, տէվ-
լէթի Ալիյէն, ալթ յիսիմիլլուն, պիւր
Կիւն իսթիլլուն չաթըլմագըր չաթը
վէ մէլալ պուլունունագըր չաթը
նի վիւրմիլլուն տիւր :

Պունլար հիւ տիւլիւնմէմիլլուն տիւր
քի, պիւր Բուսիստա թէպալիյէթտէ
պուլունունունուն կիւլի, պուլունուն
տաթի թէպալիյէթտէ պուլունունուն

Էրը, վէ օրատա նէ գատար իթաթիւ
գօրծու վէ միւհիթաճ իսէք, պուլու-
տաթի օ գատար պօրծու վէ միւհի-
թաճ պուլունունունունուն, վէ պուլու-
տա, օրատա պուլունունունունուն
նաթըրնտան տէօրթ միւլի զիւտտէ
պուլունունունունուն, Էկէր պիւր թէպա-
միլլէթին, Բուսիստա իսթիլլուն գալ-
գըլմագը ճայիլ կէօրիլլուն իսէ, Բիւր-
քիստա պուլունունուն տաճա պիւլիւք
գըլմընա, իլի մանթըք իգթիլլուն
ճա, տաճա զիւտտէ, հաթգ վիւրիլլուն
օլուր. վէ պու հաթգ վէ սէլահիլլուն
տէ, նորագըր, ալթգտան ալթը պիւր-
մէքիկէ, իսթիլլուն իթմէմիլլուն տիւր.
Չիւնքի, Հարապ Տալթի, իսթիլլուն
նէլը, վէ սօնրա տէրճ իյէտիլի Եա-
վէսինն, նասըլ քի Հէրսէքիլլուն Հէր-
սէքտէ, Էօյլէ տէ Հայլար Բուսիստա,
հուրրիլլուն (ազաթիլլուն) իլին, րէֆի
Լիւլիլլուն իսսն իյէմիլլուն տիւր, տէմիլլուն
տիւր քի, պուլունունունունուն պալթա տիւրիւ պիւր
մալ վէ նէթիլլուն չաթըրմագընալ,
Ֆաթաթ շու նէթիլլուն չաթըր քի, Հէր-
սէքիլլուն վէ Պուլլարլարն պուլու-
տա, հուրրիլլուն իլին տաթա գալթ-
տըլլար կիւլի, Բուսիստա տաթի Հայ-
լար աթաղա գալթըլլար տըր, վէ մա-
տամ քի Հայլարն հէր նէ սէպէպ իլէ
օլուր իսէ օլուն, իսսնն գալթըլմա-
լարն հաթգ վիւրմիլլուն, վէ իսթաթ
գօլունունունունուն տալթի օգուլունունունուն
տիւր քի, հիւ պիւր Էօլիւր գա-
պուլ իթմէղ սուրէթտէ, վէ չօգ տա իհ-
թիմալ տըր քի, աղըլ իրմէյէրէք, Եա-
նի իլի մանթըքտան պիւ պէհրէ պու-
լունունունուն, Հէրսէքիլլուն իլէ Պուլլար-
լարն իսսնսլարնա, հաթգ վիւրմիլլուն
տիւր, վէ պիւրպէրին, Հէրսէքիլլուն իլէ
Պուլլարլարա, քէնտի տիւրալարը վէ
գանտալարը թարաֆընտան գուհուրա
կէլմէքտէ օլուն մատտի վէ մանէվի իս-
տաթ վէ մալմէնէթիլլուն, թահսին իյ-
լէմիլլուն տիւր :

Տիկէր զաթթիւլար տաթի պիւր ի-
սանը Դուլլանըպ, վէ պիւր չարըրը վէ
թէնիլլուն Էֆ.քեաթը պէսն իյէմէ-
լէրիլլուն, միլլէթիմիլլուն Էօնիլլուն, պիւր
թէնիլլուն չաթըլունունուն գալթըլլար
տըր :

Հէրքէս քէնտի քէնտույէ տիւլիւ-
նէրէք, վէ ֆէյլէսօֆա տիւլիւնէրէք,
կէրիլլուն Էֆ.քիւր զայրէթիլլուն վէ իսթաթ
վէ մալմէնէթիլլուն ճայիլ կէօրիլլուն վէ
թահսին իտէր իսթիլլուն, օնա պիւր չէյ տէ-
յէմէյիլլուն, լաքին, թէպալիյէթտէ պու-
լունունունուն, քէնտի սէպտէթ վէ րա-
հաթը, անագա սաաթալթ վէ իթաթ-
թա մէրպուլթ պուլունունուն պիւր իսպըր,
գալթըպտա պէօյլէ Էմիլլուն պաթիլլուն,
տապան տապանա մուլայիլլուն սուրէթտէ
թահրիլլուն իլէ իֆալ իթմէքիլիկտէ, սա-
լա րէվա կէօրէմէյիլլուն :

Վագաա, պու կիւն, իլլէր պալթա
պիւր սուրէթ քէպ իթմիլլուն օլուպ, վէ
հարապ գէմաննտա պուլունունունուն-
տան, Եալանլար հալտաթիլլուն իսթիլլարը,
նիլլէ իսթիլլար տաթի հօլ կէօրիլլուն
տիւր, վէ հաթթա պալթըլար սահիհ
տիւր զանըլա, իգհարը մէմունիլլուն
յիլլուն տաթի իյէմիլլուն տիւր, լաքին,
Եալանլար, հիւքիւմէթի Սէնիլլուն շու մու-
հարէպէ վէ պիւրունունուն զայլթիլլուն
գալթթիլլուն, տօթ մէլլէթիլլուն ի-
լէ, քէլ Էվլէլ, վէ պէլքի տէ զիւտտէ
հիւսնի իլլէթի վէ իլլէթիլլուն պալ-
լաթըլլուն տաթի, մէրգունուն պու
կիւնքի մէմունիլլուն իպրադ իթմիլլուն
օլուն իսթիլլար, Էրինն չիմտիլլուն տուլլուն
տա գալթըլլար քիւնիլլուն կիւլիլլուն տիւ-
լիւնէնէքիլլուն, վէ չիմտիլլուն կիւլիլլուն մու-

հաթէմէ իտէրէք, մէրգունունուն Հայլար-
րըմըպ, իլլէ նազար իլլա պալթաթաթ-
լարմը տըր. պիլլէն պու, ապա իլ-
թիմալլուն տէյիլ տիւր. պիլլալ իթի-
գատը գալթիլլուն, պու լէքէ պալթը
գալթաթաթ տըր, վէ իլլէրունտէ, պալթը
միւլլէթիլլուն իսթիլլարն էլլէրինտէ վէ
գալթիլլունտէ, անտէթա պիւր սապըրա
սէրմայէթ օլունագ տըր, վէ չիւրհէ
տալթիլլուն իտիլլուն ուֆագ պիւր վէսիլլուն
զուհուրինտէ իսէ, պիւր ֆուրսաթ աաթ
իտէրէք, Երեքիլլուն վարճաթըլար,
վէ պէլքիլլուն իսթիլլար իլլէրէ պուլուն-
նագալար տըր. վէ ալթիլլունուն, մագ-
ալլա, օլունագ պիւր չէյտէ տէյիլ տիւր,
Էօյլէ պիւր վագաա, միլլէթիմիլլուն սէվ-
մէլ, վէ պիւր սէպէպտէն նաշի, հիւս-
նի թէվէնէնէն հիւսնի ճայիլ կէօրմէնէն
պիւր ֆատիլա, պիւր սաաթաթա, վէ
պիւր հէյէթի վիւքէլա գէմաննտա
զուհուրա կէլլէնէք օլուն, մէկէրիլլուն,
Եալանլար շու, Էյլ Էրմէնիլլուն, պիւր
սիլլուն 1876 սէնէսի թէմիլլունունուն պիւ-
լիլլուն, օլ վագըթ, պիւր տօթ տէվ-
լէթ թօլլարընտա պուլունունունուն միլլէթ-
տալլարընըլլուն, պարճա պիւր գրալ վէ
պիւր հիւքիւմէթ սահիլլուն օլունալ նի-
Էթ վէ մագաթիլլուն, ալթիլլուն օլուն,
վէ Էթթէտէ պէրունտէ, վէ հաթթա
քիլլունտէ տէրունէրինտէ, իսպըր
թահրիլլուն իտէրէք, իսսնն տալթիլլուն
օգուլունուն, սիլլուն տէյիլլուն իսթիլլուն...
քէլալարընը, Երեքիլլուն վագըր
սէօյլէ մէյէնէքիլլուն տիւր. Հէլէ համտ
օլունուն քի, օլ վագըթ միլլէթիմիլլուն,
քեաթիլլուն ճէհաթիլլուն Էսէրի օլուն գա-
պաթըլ, պիւր գալ զալթիլլուն իլլէ,
Եալանլար պիւր գալ Երեք նէֆէր աաթի
իսպըր իլլէրինն պըրաթարագ, քէն-
տուլի սալիլլուն չաթըլլուն իլլուն, ան-
ճագ վէ անագա Մանգուլիլլուն իլլուն,
վէ հաթթա ալթիլլունուն իլլուն նիւս-
իլլուն, իպրալը միւսաթաթա մէն-
պուր օլունագ տըր, վէ պու իթիլլուն
րըմըպտա, զիւրիլլուն, հէր նէ գա-
տար չիմտիլլուն Էսթիլլուն հաթաթիլլուն կէօր-
տիւր իսթտէ, աղթաթիլլուն իլլուն քիւ-
թիւր տէֆիլլունտէ, Էպէտիլլուն գըլաթագ
տըր. (Տէվաթիլլուն)

ՀԱԳԱՐԷԹԼԻՐ

Չօգ քեաթիլլուն վէ թէրպիլլուն զաթիլլար,
կէրէք չալաթըլար, վէ կէրէք զաթթ-
թաթըլար, պալթըլար թարաֆընտան օ-
լունան հաթաթիլլուն կէօրէք. քէ-
մալ տէրէնէտէ Էսէֆ իթմէքտէ իքէն,
պալթըլար տաթի, կիւնա պիւր միլլէթի
Եալանլար սէօյլէյէրէք պիւր ֆէնալըք իթ-
միլլուն տիւր կիւլի, հէմ սէվլիլլունտէ,
վէ հէմտէ, միւսթաճագ սաաթաթ,
մէլ.քիւր հաթաթիլլուն պիւր Էսթիլլուն
րէ, հաթգ վիւրմէքտէ իսթիլլուն :

Չօգ իլլի, հայտէ պիլլալ ալթ յիսիլլուն-
տէ տիւլիլլունտէ քէնտիլլուն
հաթթըլ օլունալ օլուն, հալ պու քի,
պիւր գալ տէֆա տըր, վէ ալթիլլունուն
կէլլուն ճիւմաա կիւնիլլուն, Գալթաթաա,
կէրէք Դալթաթալլուն ժողովա, վէ ա-
լթիլլունուն կէրէք սըրաթան պաթիլլուն
արք հաթթիլլունտէ, օլունան թէհաթա
լէրէ վէ հաթաթիլլունտէ աճապանն տի-
լէլլուն մէկէրիլլուն միւլարիլլուն չալթըլլուն
լէրի տաթի ֆատիլլունտէ տըր, մէկէր-
լի մէնիլլուն վէ միւլարիլլուն հաթթիլլուն
լէրինն վիւրտիլլուն ճէվալլար տաթի
Մանգուլիլլուն տիւրիլլուն :

Նասըլ քի ճիւմաա իրթէսի կիւնքի
Մասիստէ, թարաթիլլուն, վէ ֆուլլուն
օգուլունունունունուն, պուլլալ պիլլուն
նէլաթթիլլուն աղթաթիլլուն, պիւր գալ
Երեք քիլլուն օլունագըլարը հալտէ, վէ
իսպէր ալթըլլարը կէօրէ, իլլէրին-
տէ պիւր նէֆէր պիլլուն թանըլլուն վէ միւ-

Թէպէր զամ պուրնամարդը թագ-
տիրոսէ, մէծընէ կիկմիշէր, վէ սա-
աթարձա սեղանը վերիւ, վէ թէհ-
տիրոսէր վէ հագարթիւրէր կիկմիշէր
տիր, հաթթա, բաթթիգ հազրէթէ-
րինէ, Էթթիթթէ Գալ գասիստա պիր
շէյ փար տըր տա սէօյլէմէտօրսուն, սէ-
նին ճանընա գաստ իտէճէյիգ տիլէ-
րէք, թէհտիրտաթիգ վէ իմզասթգ պիր
մէքթուպ կէօնտէրիւրիշ տիր:

Պիգիւմ իսանէն իշիթտիկիմիգէ կէօ-
րէ, պուրնար, հէր նիլամ, հէր ուսուլ,
վէ հէր թէրպիլէ վէ սէլաճիլէթ տէ-
րէճէսինի աշարագ, վէ քէնտիլէրի
ղայպ իտէրէք, գարանան զաղթիւր
րըն աշըմաթըն, վէ Մանգուճէնին գա-
րաթըմաթըն, թալապ վէ իտտաա իթ-
միշէր, վէ պուրնար Մաթպուրաթ միւ-
տիրիլէթի օտաթ տէյիլ տիր. հազպլը
ճէվապընը աշըմաթ տըր, վէ իշիլէրին-
տէն քիթիլէրէր իտիպ, վէ էնվայի
թէհտիրտէր կէօնտէրէր պուրնամիւ-
տուր. օ գասար քի, մէճիլտէն պու-
րնանարըն վէ բաթթիգ հազրէթէրի-
նին իշիլթիլի վէ նէթիթթիլի մուճիպ
օրնուշար տըր:

Ղարիպ կէրի շուրասը տըր քի, պու-
րնամար, բաթթիգ հազրէթէրինտէն
վէ մէճիլտէն, Գալ գասիստա հազրէթ-
տա մալիւմաթ իթթէմիշէր, վէ օնար
տաթի, հալլէ, տէրքիար օլուն րէսմի
վէ զայրի րէսմի մալիւմաթարա իա-
թինտէն, հէր պիր շէյ օլմաթընը,
վէ թէհի եկրտէ վազըմ կէշիլթիլիպ,
Էլլա կիտիպ իշիլթիլի մէշըւլ օլմաթ-
լըպ նաթիլաթ իշիլթիլի տիր, հալ
պու քի պուրնար պիր տիրէր. գանի
օլմաթարագ, երինէ, էլթիլթիլի պիր շէյ
վար տըր, տէյի իտտաա իշիլթիլի տիր.
Պուրնար օ գասար քէնտիլէրի աշըր-
մըշար տըր, վէ նէ սէօյլէթիլէրինի
ղայպ իթթիլէր տիր քի, ալլէ ու հա-
քէթթ վէ լազըրաթընտա թէնա-
րէնա պուրնամուղուրն պիլէ ֆար-
գընա կիտէմէթտէ տիրէր. շէօյլէ
քի, էկէր էմիլթիլէրի վար իտէ, ինա-
նաճաղ եկրտէ, ինանմամադ տա տըր-
լար, վէ էկէր էմիլթիլէրի եօգ իտէ,
կիտիպ տէ պիր շէյ սիւալ իթթէյէճէք
եկրտէ, մուղայիլի օլարագ, երինէ կի-
տիպ թաթիլլիք վերէրէք, մալիւմաթ
իթթէմէթտէ տիրէր:

Պուրնարն պաշընա իտտաաթընա սէ-
պէպ, իշիլթիլիմիգէ կէօրէ, Բոթթիգ-
իտան թարաթընտա, նիլին պու պաղ-
տէ, րէսմին պիր իլան կէօրէլլիտիլթէն
պաղագ, օլ կիլնէ գաստարա, գա-
թիլն պիր ճէվապ վերիլլէյիպ, Էլլա
միւալէճէճէ վապար վերիլլէյի օլմուշ
տուր. պուրնար պիր կիլլէ նիլթիլի
վարմը տըր, կէրիլ պիլմէյիլ, ֆա-
գաթ, շու գասարը հազրէթ տըր քի,
հազրէթէն, էկէր Բաթթիգ հազրէթ-
լէրի թարաթընտա, Էլլա կիլնտէն,
մէքթուր մատտէյէ էճէմիլթիլի վէ-
րէլլէրէք, պիր գաշ վարապէտ վէ ե-
պիսկպուսուն, ճիւրաթ իթթիլլէրի
ուլլըրնտուղ հարէթթիլլէր, սէրիսն մէն
իտիլլէյ օլա իտի, թապիլթիլլէյ իշ-
լէր պու տէլէճէյէ վասըլ օլմաթ իտէ:

ԳԱՐՈՋԼԱՐ

Վարդապետէր վէ եպիսկոպոսար,
հալլիլլէ, ումամ խաղաան աղըրը,
քիտաթիլ վէ մալիւմաթ օլարագ, իտիլ
ու չէրի օնարտան գիտաթէ ֆարգա
միւալթէրի օլուպ, վէ խաղա խալլը-
լը սուրէթտէ րէհպէրլէք իտէճէք, վէ
տէվլէթի վէ միլլէթի լըտմէթ իշիլթէ-
քէք եկրտէ, շու մէնթէյի մահուտէ

ղըմնընտա, խաղըն թահրիք օլուն-
մաթընա, վէ էմիլ պասիլթիլին հատա վէ
հուտուտուտու թէճալու գ իշիլ մէսինէ,
Էիլ գտէ սօգսուն տէրէճէ գիտաթէ,
քէնտիլլէր շալլըմիշար վէ սէպէպ օլմուշ-
լար տըր, պիր առամ էկէր տիւշիլնէ-
ճէք օլա, քէնտիլլէր տաթիլա իաշա-
կիլլէր գէմանընտա զանն իտէճէք տիր.
շէօյլէ քի, Ամրոտիստ վարդապէտ Գա-
լաթա քիլլիլթիլտէ, Էլլաթիլլէն հալլ
Էլլաթիլլէրտա, վէ Էլլաթիլլէն տահիլի
օլուն Հմայնալ վարդապէտ տաթիլ Էլ-
նիլ-գարա քիլլիլթիլտէ, աշըգսուն ա-
շըգս, իշիլթիլլէրիլլէն կէօրէ, իտալը
թաթիլլէր Էլլաթիլլէր, վէ հէր իթթիլլէր-
տէ, քէնտիլլէրին տաթիլ էօնթիլլէր տիւ-
շէճէթիլլէրի պիլթիլլէրէք, գէվալլէ Է-
հալլիլլէ, սիլահա տալլէթ իշիլթիլլէրիլլէ
տալա գօրգմաթիլլէր, վէ ալլա սօնու-
նու տիւշիլլէրիլլէր տիր...:

Հէլլէ Հմայնալ վարդապէտ, մէգ-
քիլլէր միւֆտիլաթէ, քարաթընա գանաթիլ
իթթէք իթթէմէթիլ, վէ պիր թարաթ-
տան տաթիլ, իտալըն գալլիլթիլտէն
վէ ճէհլիլլէն իթթիլլէրտա իտէրէք,
բարա շէքմէլլիլլէր տիւշիլլէրիլլէր-
տէն, պիր կիլն էլվէլլէն իշիլթիլլէր-
լիլլէ ճիւրաթ իշիլթիլլէր իտալլիլլէր տա-
թիլ զիլլիլլէր կէճէրէք, տիւշարը շըգ-
տըլլարընտա, բանիլլէրտան իթթիլլէր
բարա վերիլլէր տէ, պիրթը թմանէ աշըպ
օգուտաթընը տալլէթ վէ թէնպիլլէ իշ-
լէմիլ տիր, վէ հալլիլլէ խաղաա տի-
շարը շըգտըգտա, մաս կիլլի գարըշ-
մաթա պաշըրաթընտան, վէ թապիլա-
նէսի տէ եաղընտա պուրնամուղուր-
տան, պիր թարաթտան էլլէլլէրիլլէր
տիր, վէ հալլէ օ կիլն, սթիլթիլլէրտա
Էլլաթիլլէր տալլէթտէ, պէօյլէք պիր
իշ կէօրմիլլէր տիր:

Թօհաթը շուրաս տըր քի, պու վար-
դապետիլն աղլը, տիրտէթիլ, մալիւ-
մաթիլ վէ թալաթ պուր լաւտաթէտէ պու-
րնամուղու հալլէ, պիր տէ գալլըմիշ-
տա, Էլլա իթթիլլէր պիր րէսմին շըգտ-
մաթ միւնտաթէթ իշիլլէ, Տպարան Հա-
յաթանի սշըթթիլլէր տիլլէրէք, իթի
ալլան պիրտ, միլլէթիլլէր իտանէ թօր-
լամաթտա պուրնամուշ տուր. վէ պու-
նա տաթիլ գանաթիլ իթթէք իթթէմէ-
թիլլէրտան, կիլնա միլլէթիլլէր տահա
պիլլիլլէր իթթէթիլլէր իթթէթիլլէր գան-
տըրշարընտա, Անտաթու վէ Բուլլիլլէր
կէղմէթիլլէր, վէ միլլէթիլլէր հազրէթ-
տա, կիլնա մալիւմաթ լաղըմիլլէր
Էլլաթ տուր կիլլի, մալլէմաթ թօրա-
մաղլըրա գալլըմիշ տըր, վէ հալլիլլէր
պու խալլէրտա տալլիլլէր, բաթթիլլէր Էլլաթիլլէր
հազրէթիլլէրտան, պիր գըթա թալլ-
սիլլէրտան թահիլլէր իտէպիլլէր, վէ պու
միւնտաթէթիլլէր, մէղլիլլէր տալլանը ի-
շիլլէ, իտանէ իտիլլէր իտէ, գասար ի-
տէճէկիլլէր պիլթիլլէր տիր. նէ գասար
պիլլիլլէր տալլէճէնաղլը... օ իտէ,
տալլ մաղմէթիլլէր, տէթիլլէր միլլէթիլլէր
մաթ թօրլամաթ, Էլլա, բարա թօրլամաթ
տըր. հէր նէ հալլ իտէ, պու ալլէմ պիր
չաթիլլէր ֆէլլէք տիր, աշը օլուն շէվի-
րէթէ տէմիլլէր:

Միլլէթիլլէր պիլլէրէք քիթապ վէ գա-
ղէթա թապ վէ նէշը իտիլլէրտէ օլ-
տուղու հալլէ, քիթիլլէր տալլան
աշմաղլըք, վէ կիլնա պէօյլէք պիր
իշ կէօրմէթիլլէր ութթաթըրընտա, էհա-
լլէրտան բարա թօրլամաթ իթթիլլէր-
միշ տիր, վէ շըգտմաթտա օլտուղու
Էլլա իտէ, էօյլէ պիր թէշիլլէրաթիլլէ
տալա շալլէթիլլէր օլմանըպ, Էլլա տաթի
պիր րիտաթ օլտուղու կէօրիլլէր տիր.
Պիլլ զանն իտէրիլլէր, թալլաթաթիլլէ

գալլար, էօյլէ սատէթիլլէր օլուպ տա ալ-
տանաճաղ եկրտէ վէրէճէթիլլէր բարա-
լարը, քէնտիլլէր մէքթէպիլլէր սարֆ ի-
տէրլէր:

Պու րուհանի բէտէրլէրին մէղլիլլէր
հալլէթիլլէր, ալլա աթիլ օլունտը
Էլլաթիլլէր վէ քիլլէթաթիլլէր տէյիլ
տիր:

Ձիւտաթէ էսէթ վէ թէնաճէիլլէր օլուն-
նաճաղ պիր խալլաթա տա շու տուր քի,
մէրգուտանըն հարէթթիլլէրինէ գարշը-
լըք բաթթիլլէր Էլլաթիլլէր թարաթընտան
հէնուղ պու կիլնէ գասար, պիր ճէ-
ղա թէրթիլլէր իտիլլէրտէն պաշղա,
պէօյլէ շէլլէր իշիլլէր քիլլէր աշըմաթ-
նըն էմալիլլէր Էլլաթիլլէր, Գալլաթա օճա-
ղը սպէսիլլէր, Գալլաթա քիլլէթիլլէր,
կիլնաթիլլէր իտալա հէմ աշըմիլլէր, վէ
հէմ տէ, թիլլէրինէճէք վէ տիլթիլլէր-
ճէք սուրէթիլլէր, նութըլլէր, թէլլէք-
քիլլէր, վէ գարաթար իթթաթընա ճիւ-
րաթ իտիլլէր տիր...:

ՎԵՐՁԻՆ ՅԱԿԻՈՒՐԻՆ

ՀԱՅՐԵՆԻՒՐ ԼՐԱԳՐՈՅ
Կ. Պոլս 26 Յուլիս 1886

Շարաթ իրիկուն ուշ տուն հետեւ-
եալ աղագարաթիլլէրին ընդունեցան ք
Բ. Գրիլլէն:

Տգաղապիկան Տեսչութիւն

Նիւտոնիլլէր «Հայրենիք» լրագիրը
կառապարտիլլէրին ստացած արտօնա-
գրիլլէր համեմատ փոխանակ գրադի-
տալիկան յօդուածներով միայն գրադի-
լա, կիլլիլլէր կարմեցեալ յեղափո-
խութեան նկատմամբ քաղաքական
սուտ լուրեր պարունակող յաւելուած
մը հրատարակած է յուլիս 18 թուոյ:
Նիւտոնիլլէր օր յիշեալ ի թերթը այն
ստացող լուրը այնպիսի խորհրդածու-
թիլլէրներով գարդարած է որոնք մայ-
րաքաղաքիս Հայ հասարակութիւնը
փաստապար շորթմանը և բարեկամ տէ-
րութեան մը դէմ ընդամական ջղոյե-
րու կը հրաւիրեն:

Հրամանաւ արտաքին գործոց վը-
սեճ նախարարին վճռուեցաւ:

Հայրենիք խափանեալ է և խափան-
եալ պիտի մնայ այսօրու յիշեալ:

Ոստիկանութեան յանձնուած է այն
որոշման գործադրութեան միջոցներն
ի հարկին ձեռք առնուլ:

Յ Օգոստ 1876 Տգաղապիկան Տեսչութիւն
ՊԼԱՐ

ՅԱԿԻՈՒՐԻՆ

Երկուշաբթի 26 Յուլիս 1876

Տգաղապիկան Տեսչութեան կող-
մանէ երէկ առաւօտ ստացանք հե-
տեւեալ վճռադիլլէր:

«Էլլա անուն շարաթաթ երթը փո-
խանակ իւր ունեցած գրականութեան
վերաբերեալ նիւթ երու վրայ խօսելու
յուլիս 17-18 յայտարարութիւն մը հը-
րատարակած է յորում կը տեսնուի կով-
կասու մէջ Հայոց իրաւամբ տարա-
ձայնեալ յեղափոխութեան մը քաղա-
քական սխալ լուրեր:

Սոյն ի թերթը այս անհիմն պատմու-
թեան վրայօք, մայրաքաղաքիս մէջ
գանուած Հայ ժողովուրդը բարեկամ
կառավարութեան մը դէմ իշխման
կան յօդուածը և խափանութեանը տեղի
տուող խորհրդածութիւններ յայտնա-
բերուին Մեծ. Տգաղապիկան Տեսչութեան
պաշտօնէին, Էլլա շարաթաթ երթը յոյս
օրուրն սխալ խաղախալ է:

«Սոյն որոշման գործադրութիւնն
Ոստիկանութեան պաշտօնէին յանձնը-
ւած է»:

Տգաղապիկան Տեսչութիւն
76 Օգոստ. 5 ՊԼԱՐ

Ս. ԼԱՄԱՐԹԻՆԱՅ ՍՈՒՍՁԻՆ

ՄՏԱՄՈՒԹԻՒՆԻ ԲԱՆԱՍԵՂԱԿԱՆԻՔ
Թարգմանեալ

Հ. ՍԱՄՈՒԷԼ Ե. ՓԱՆՈՒՐԵԱՆ

Միլլիթարեանց

ՎԵՆԵՏԻԿ

Ս. Ղազար

1876

Լամարթին կիլլիլլէր շուրաթիլլէր մէշհու-
րէտէն օլուն պիր գալլէն տալլը պէր-
կիլլիլլէր թէրթէթիլլէր օլուն, վէ 145
սահիթիլլէր իտալիլլէր օլունտը հալ-
տէ, սէթիլլէր բունթ օ ռֆապ եաղըլար
իլլէրէք թէմիլլէր վէ բէր կիլլէր տու-
րէթտէ թապ իտիլլէր օլուն պու քի-
թապ, քիթապաթըրտա իթթիլլէր պու-
լու ֆրանգա սթիլլէրապ տըր:

Կէրէք շիրի վէ կէրէք գրաբար լի-
տանը սէվմէթտէ օլուն զէվաթիլլէր մէգա-
տիրլլէրտանըն, մէղլիլլէր քիթապը
գրաթիլլէր իլլէ, հէմ իտիլլէրտէ իտիլլէր,
վէ հէմտէ միւթէրթիլլէր պուրնան
միւսիլլէրէք զաթթ թէլլիլլէր իշիլթէճէ-
կի մէմուլլէր գալլիլլէր տիր:

ԻԼԱՆԸ ԲԷՍՄԻ

Պիլլաթիլլէր պաշիլլէր էստաթ միլլիլլէր
Հատան Թէվիլլէր պէյ, ալլէյիլլէր իթա օ-
լունտան պիր գրթա իտալիլլէր ի-
շիլլէր միլլիլլէր ֆալլէր միւնտիլլէր Պէ-
շիլլէրապ Բըրէք Ալիլլէր Սիլան բա-
շա մահալլէրինտէ միւթէրթիլլէր օլուն-
ղու վաղըք գօնաթիլլէր իլլէրտաթ պուրն-
տան աղտէմ միւթիլլէրտէ շըգտըրա-
րագ շիմալլէր տէլլին 650 տաթա լիլլա-
յի օտանի վերիլլէր վէ շէհրի հալլին
20 ինճի վէ թէմուղուն 20 ունտու րէնճ-
շէմիլլէր կիլնիլլէրտէ տէթիլլէր եկտի-
նէ գասար մահալլէրտէ մէմուրու մալի-
տա մահալլէրինտէ սոմ միւթիլլէրտէսինին
իթթաթ մահալլէրիլլէր պուրնամիւշ օլմաթ-
լլէ, թալիլլէր օլմաթիլլէրն էլվիլլէր մէգպուր-
տէ մահալլէրտէ հաղը պուրնամա-
լլէր վէ եալլա Միլլաթիլլէր Երթիլլէր ա-
ղայլ վէ իտիլլէրտէ քիթապիլլէրն միւ-
րտաթիլլէր իշիլթիլլէր իլլան օլունտը:

Ֆիլլ 14 րէնճալ 1293
Վէ 23 թէմուղ 1876

ԻԼԱՆ

Պիլլիլլէր վէ իլլին եաղը 62 պին օգ-
ղա, պէհրէր Գըյլլէր իտալիլլէր 6 ղշ-
20 փարաթան:

Պալէտտէ մահալլէրիլլէր իլլ մըգտար
ըտալլէրն զէյիլլէր, րէսմի կիլնիլլէր,
խաղիլլէր իտալիլլէր այիլա օլարագ,
ֆիլլիլլէր մէգպուր իլլէ, թալիլլէր իտալիլլէր
սինտէ օլուն, Էլլաթիլլէր թէմուղը րու-
միլլին երիլլիլլէր սէթիլլէրն շարլէմ
պիլլէր կիլնիլլէր, գասարը վերիլլէր ճէկիլլէրտէ,
թէնիլլէր իլլէ իթթիլլէր թալիլլէր օլունտը,
Էլլաթիլլէր մէղլիլլէր գասար, իտալիլլէր
մէղլիլլէր իտալիլլէր մէթիլլէրն կէլլէրիլլէր:

ՍԱԿԻՊ ՂԱԶԻԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՒՐԵԱՆ

Դալլաթաթա Բէշէշիլլէր-գաղաթընտա
Նօ. 41 Կըթիլլէր իտանընտա